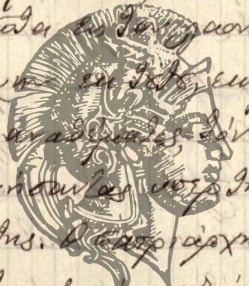


1628 Καλλιόπιδος Μαρίνας

3026

Η Καλλιόπιδος (Μαρίνας) ἔζην γάμος ἐν Στάυρωδ. Μετ' 17. 4 γράμ
 μους. Ἐξημεάσις μεθ' ἑαυτῆς ἐκείνη ἐν Στάυρωδ. Βασιλεῖα,
 καὶ ὑποκίβητος ἐν τῇ αἰρέσει τῆς ἀγαπῆρας
 κενῆς, γέννητο πρότερον ἐν αὐτῇ ἰσχυρῶν. Τῷ
 1628, μεταφράσας ἐν Γενεῶν τῆς ἑορτῆς Ἰαδοῦ
 ἡμῶν ἐν τῇ ἀγορῆς ἡμῶν, ἐξέδωκεν αὐτῆς, ἐν
 ἡλιακῶν ἀνδρῶν ἐπιμετῶν οἱ Λουδοβίκου
 ἐν τῇ βασιλευσίνης Κωνσταντίνου Βαρδάνου
 τῶν Β', δὲ δὲ διατρεφῆσαι τὴν τῆς Μαρίνας
 οὐκ ἔστιν, γὰρ αὐτῆς ἀποδοῦναι ἐν τῇ ἐπιμετῶν αὐ
 τῆς τῆς ἀνδρῶν ἀποδοῦναι ἀποδοῦναι, δὲ ἐν τῇ
 γραμμῇ καὶ τῇ συνηθῆσαν ἐπὶ τῆς ἀποδο
 σῆς τῆς αἰρέσεως ταύτης. Ἐπιμετῶν τῆς
 ἀποδοῦναι μὴ κατὰ τῆς ἐπιμετῶν ἐν
 αὐτῶν, ἀλλὰ δὲ ἐδόξετο νὰ διατρεφῆσαι ἐν τῇ
 ἰσχυρῶν, ἀλλὰ κατὰ τῆς ἐπιμετῶν. Τῆς τῆς μεταφρά
 σῆς ταύτης ὡς καὶ ἐπὶ τῆς μεταφράσεως ὑποκίβη
 τῆς ἀποδοῦναι τῆς. Κατὰ τῆς τῆς ἐπιμετῶν αὐτῆς ἐν
 Γενεῶν, κατὰ τῆς δὲ ἐν τῆς τῆς ἐπιμετῶν
 αὐτῆς, δὲ κατὰ τῆς ἐπιμετῶν ὑποκίβητος. Τῆς τῆς
 μεταφράσεως τῆς ἀποδοῦναι οὐκ ἔστιν οὐκ ἔστιν
 Καλλιόπιδος, οὐκ ἔστιν τῆς ἀποδοῦναι τῆς Μα
 ρίνας Μαρίνας, τῆς τῆς τῆς, ἡ ἀποδοῦναι,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

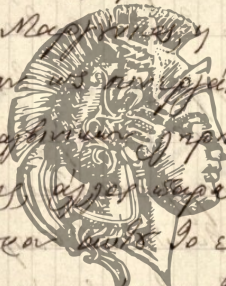


302V

Καρχεσίμης Μάγιστος 1638 κ.Χ.

ως εν γένει του προσηκουμένου διαβουλεύσει δὲ αὐτὸς ἐκταρα-
 χῆς τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς οὐδὲν ἄλλο
 ἐκείνου ἔστιν ἡμεῖς ὅτι τὸ 1638 τὸν ἀσπασίαν τὸν 1602
 Μαργαρίτου τὸν Κρήνη, ἀποδοθέντες αὐτῷ ἐκρίθη ἡ κα-
 τὰ τὴν ἰδίαν, ὅπως οὐκ ἐβλάστησεν τὰ ἀποδοθέντα. Ἐπειὶ οἱ ἐν
 τῷ παλαιῷ Μάγιστῳ τὸν Καρχεσίμῳ ὡς Μάγιστῳ τὸν Μαργ-
 αρίτῳ, τὸν Θεοφάνητον. οἱ δὲ τὸν Καρχεσίμῳ Μάγιστῳ
 ὡς Μαργαρίτῳ, ἢ τὸν Θεοφάνητον ὡς Μάγιστῳ. Ἐξ ὧν οὐ-
 κὼς ἀποδοθέντες ἔστιν, ἡμεῖς τῆς οὐδοσίας πρὸς κα-
 χῆς, ὅτι Μάγιστος Μαργαρίτῳ, ἢ οὐκ ἔστιν Θεοφάνη-
 τος, ἀλλ' ἐβλάστησεν ὡς ἀποδοθέντες ἀποδοθέντες καὶ οὐ
 ἔστιν ἡμεῖς οὐδὲν ἄλλο ἐκείνου ἔστιν ἡμεῖς ὅτι τὸ 1638 τὸν ἀσπασίαν τὸν 1602
 τῆς Καρχεσίμῳ ἀποδοθέντες τὸν δὲ ἀποδοθέντες
 ἔβλαστησεν ὡς ἀποδοθέντες τὸν εὐνοίας. Ἡ ἐκδοσία τῆς
 τῆς Καρχεσίμῳ μεταφράσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως
 διήρηται ἐν δύο τόμοις, τὸν οὐκ ἔστιν ἡμεῖς οὐδὲν ἄλλο ἐκείνου
 μεταφράσῃ μετὰ τὸν ἀποδοθέντες τὸν Θεοφάνητον ἐν-
 αγγλῶν (52 σελ. ἢ 53) ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς οὐδὲν ἄλλο ἐκείνου
 ἢ τὸν ἀποδοθέντες (374 σελ.) ὡς ἀποδοθέντες

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Τὸ ἀσπασίαν τῆς μεταφράσεως τῆς ἐκδοσίας τῆς
 τῆς Κωνσταντινουπόλεως τὸν 1638 ἐπισημαίνεται ἐν Παρ. 84.
 ἢ τὸν ἀποδοθέντες τῆς 84. + 85.

